

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ

Bajkalská 27, P. O. BOX 12, 820 07 Bratislava 27

ROZHODNUTIE

Číslo: 010/10985/2015/PR/SD

Bratislava 12. 06. 2015

Číslo spisu: 598-2015-BA

Predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví ako orgán príslušný na konanie podľa § 5 ods. 7 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci odvolania proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru kontroly č. 0043/2015/K zo dňa 05. 03. 2015

rozhodol

podľa § 59 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) tak, že odvolanie spoločnosti **KVARTET,a.s.**, Nitrianska cesta 503/60, 958 01 Partizánske, IČO: 35 813 954 **z a m i e t a** a rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru kontroly č. 0043/2015/K zo dňa 05. 03. 2015 **potvrďuje**.

Odôvodnenie:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly (ďalej len „prvostupňový správny orgán“) vydal rozhodnutie č. 0043/2015/K zo dňa 05. 03. 2015 (ďalej len „rozhodnutie č. 0043/2015/K“), ktorým rozhodol tak, že spoločnosti KVARTET,a.s., Nitrianska cesta 503/60, 958 01 Partizánske, IČO: 35 813 954 (ďalej len „KVARTET, a.s.“) uložil pokutu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) vo výške 1 000 eur (slovom jedentisíc eur) za to, že sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z. tým, že nedodrжала povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z., pretože po skončení regulačného roka 2012 nezúčtovala plánované náklady vo výške [REDAKOVANÉ] eur zahrnuté v určených fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok 2012 a nepreukázané účtovnými dokladmi s odberateľmi a konečnými spotrebiteľmi okrem domácností, ktorých odberné miesta boli v meste [REDAKOVANÉ] podľa § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 219/2011 Z. z.“).

Proti rozhodnutiu č. 0043/2015/K podala KVARTET, a.s. v súlade s § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších

predpisov (ďalej len „správny poriadok“) v zákonom ustanovenej lehote odvolanie. Odvolanie bolo Úradu pre reguláciu sieťových odvetví doručené dňa 19. 03. 2015 a zaevidované pod č. 10985/2015/BA.

KVARTET, a.s. v podanom odvolaní uviedla, že pokuta vo výške 1 000 eur uložená v rozhodnutí č. 0043/2015/K sa jej zdá neprimeraná k výške neoprávneného vyúčtovania, ktoré spolu predstavuje sumu ■■■ eur. V závere odvolania KVARTET, a.s. požiadala o zníženie výšky pokuty na sumu ■ eur.

Dňa 15. 04. 2015 bolo odvolanie spolu so spisovým materiálom v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku postúpené odvolaciemu orgánu, ktorým je podľa § 5 ods. 7 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „odvolací orgán“).

Odvolací orgán v súlade s § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal v celom rozsahu rozhodnutie č. 0043/2015/K, ako aj predložený spisový materiál a podklady, ktoré v ňom boli obsiahnuté, dôsledne a podrobne zvážil všetky dôvody uvádzané v odvolaní a zhodnotil závery a zdôvodnenia uvedené prvostupňovým správnym orgánom v rozhodnutí č. 0043/2015/K jednotlivo, ako aj vo vzájomných súvislostiach a zistil nasledovné:

Podľa písomného poverenia č. ■■■ na vykonanie kontroly zo dňa ■■■ zamestnanci prvostupňového správneho orgánu vykonali podľa § 9 ods. 1 písm. b) bodu 5 zákona č. 250/2012 Z. z. v dňoch od 21. 10. 2014 do 08. 12. 2014 kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovania správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky a elektroenergetiky za roky ■■ až ■■ a kontrolu splnenia opatrení na odstránenie a nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní kontroly uložených v zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. ■■■ zo dňa ■■■ v spoločnosti KVARTET, a.s. Kontrola bola ukončená podpísaním Zápisnice o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. ■■■ dňa 08. 12. 2014.

Prvostupňový správny orgán listom č. 3408/2015/BA zo dňa 02. 02. 2015 oznámil spoločnosti KVARTET, a.s. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. Oznámenie o začatí správneho konania prevzala KVARTET, a.s. dňa 04. 02. 2015.

Podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný zúčtovať náklady pri výrobe, distribúcii a dodávke tepla, ktoré sa nepovažujú za ekonomicky oprávnené náklady, v lehote a spôsobom ustanoveným úradom.

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví podľa zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vydal vyhlášku č. 219/2011 Z. z.

Podľa § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z. po skončení roka t sa do 31. marca nasledujúceho roka dobropisom zúčtujú plánované náklady zahrnuté v určených variabilných a fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok t a nepreukázané účtovnými dokladmi okrem nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. a) určených v návrhu maximálnej ceny tepla na rok t, ak variabilné náklady na palivo a teplo sú prepočítané podľa skutočnej ceny za palivo alebo teplo a množstvo tepla podľa ukazovateľov energetickej účinnosti určených pri overovaní hospodárnosti sústavy tepelných zariadení a použitých pri prvom návrhu na určenie ceny tepla na rok t a nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. b); to neplatí pre regulovaný subjekt, ktorý využíva obnoviteľné zdroje energie pri výrobe tepla vo výške najmenej 20 % z celkového množstva tepla obsiahnutého v palive, ak skutočná variabilná zložka maximálnej ceny tepla bez dane

z pridanej hodnoty prepočítaná podľa skutočných nákladov za palivo neprekročila v roku t 0,0500 eura/kWh a súčasne skutočná fixná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročila výšku 180 eur/kW a pre ostatné regulované subjekty, ak skutočná variabilná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty prepočítaná podľa skutočných nákladov za palivo neprekročila 0,0350 eura/kWh a súčasne fixná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročila 75 eur/kW.

Prvostupňový správny orgán overil zahrnutie oprávnených nákladov a primeraného zisku vo vyfakturovaných cenách tepla pre odberateľov a konečných spotrebiteľov okrem domácností v meste [REDAKOVANÉ] za rok 2012 na základe predložených účtovných dokladov, dodávateľských faktúr, interných dokladov a účtovnej evidencie spoločnosti KVARTET, a.s.

KVARTET, a.s. vyfakturovala za dodávku tepla odberateľom a konečným spotrebiteľom okrem domácností, ktorých odberné miesta boli v meste [REDAKOVANÉ] v roku 2012 fixné zložky maximálnych cien tepla v celkovej sume [REDAKOVANÉ] eur. Prvostupňový správny orgán overil výšku oprávnených fixných nákladov za regulačné obdobie roku 2012 podľa vyhlášky č. 219/2011 Z. z. pre odberateľov a konečných spotrebiteľov okrem domácností, ktorých odberné miesta boli v meste [REDAKOVANÉ], pričom zistil, že bola vo výške [REDAKOVANÉ] eur. Podľa predložených účtovných dokladov a interných podkladov k fakturácii nákladov za dodávku tepla bolo ďalej zistené, že KVARTET, a.s. po skončení regulačného roka 2012 nevykonala zúčtovanie dodávky tepla na vykurovanie a ohrev teplej úžitkovej vody odberateľom a konečným spotrebiteľom okrem domácností, ktorých odberné miesta boli v meste [REDAKOVANÉ], pričom KVARTET, a.s. odberateľom a konečným spotrebiteľom okrem domácností, ktorých odberné miesta boli v meste [REDAKOVANÉ], fakturovala fixnú zložku maximálnej ceny tepla v cene nižšej ako bola určená Úradom pre reguláciu sieťových odvetví, a to v období mesiacov január až september roku 2012 v cene [REDAKOVANÉ] eura/kW a v období mesiacov október až december roku 2012 v cene [REDAKOVANÉ] eura/kW, s výnimkou odberateľa tepla NOVESTA, a.s., Nitrianska cesta 503/60, 958 01 Partizánske (ďalej len „NOVESTA, a.s.“), ktorému KVARTET, a.s. fakturovala mesačne dodávku tepla v cene určenej úradom [REDAKOVANÉ] eura/kW.

Kontrolou vykonanou prvostupňovým správnym orgánom bolo zistené, že súčet tržieb spoločnosti KVARTET, a.s. za dodávku tepla odberateľom a konečným spotrebiteľom okrem domácností, ktorých odberné miesta boli v meste [REDAKOVANÉ] za regulačné obdobie roku 2012 vo fixnej zložke maximálnej ceny tepla, bol vyšší o sumu [REDAKOVANÉ] eur ako súčet skutočných overených oprávnených fixných nákladov podľa vyhlášky č. 219/2011 Z. z. ([REDAKOVANÉ] eur – [REDAKOVANÉ] eur = [REDAKOVANÉ] eur).

S poukazom na uvedené skutočnosti a tvrdenia odvolací orgán uvádza, že spoločnosti KVARTET, a.s. vznikla povinnosť zúčtovať neoprávnené náklady podľa § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z.

Odvolací orgán rovnako ako prvostupňový správny orgán uvádza, že KVARTET, a.s. po skončení regulačného roka 2012 uvedené plánované náklady zahrnuté v určených fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok 2012 a nepreukázané účtovnými dokladmi podľa § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z. nezúčtovala.

Uplatnenie fixnej zložky ceny tepla vo fakturácii počas roku 2012 je doložené vybranou faktúrou č. [REDAKOVANÉ] zo dňa 03. 12. 2012 za dodávku tepla v mesiaci november roku 2012 pre odberateľa tepla ZEIS SLOVAKIA s.r.o., Nám. A. Hlinku 1, 831 06 Bratislava (príloha č. [REDAKOVANÉ] protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. [REDAKOVANÉ]) a faktúrou č. [REDAKOVANÉ] zo dňa 03. 12. 2012 za dodávku tepla v mesiaci november roku 2012 pre odberateľa tepla NOVESTA, a.s. (príloha č. [REDAKOVANÉ] protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. [REDAKOVANÉ]).

K uvedenému kontrolnému zisteniu KVARTET, a.s. listom zo dňa 03. 12. 2014 uviedla, že pri zúčtovaní nákladov vo fixnej zložke ceny tepla za rok 2012 porovnávala podľa vyhlášky č. 219/2011 Z. z. celkové tržby za predaj tepla na základe vystavených faktúr (účet hlavnej knihy ■■■) vrátane tržieb za spotrebované teplo vo vlastných objektoch na základe interných dokladov (účet hlavnej knihy ■■■), čo je suma ■■■ eur so skutočnými oprávnenými nákladmi, ktoré sú pri skutočnom regulačnom príkone ■■■ kW a jednotkovej cene ■■■ eura/kW vo výške ■■■ eur. Ďalej uviedla, že jej takýmto zúčtovaním nákladov vo fixnej zložke ceny tepla za rok 2012 vyšlo, že celkové tržby sú nižšie ako skutočné oprávnené, preto mala za to, že už nebude potrebné vyúčtovať fixnú zložku ceny tepla za rok 2012. Záverom vyjadrenia uviedla, že prvostupňovým správnym orgánom zistenú čiastku ■■■ eur vráti odberateľom do konca roka 2014.

S poukazom na vyššie citované ustanovenia a uvedené skutočnosti má odvolací orgán za to, že KVARTET, a.s. po skončení regulačného roka 2012 nezúčtovala plánované náklady vo výške ■■■ eur zahrnuté v určených fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok 2012 a nepreukázané účtovnými dokladmi s odberateľmi a konečnými spotrebiteľmi okrem domácností, ktorých odberné miesta boli v meste ■■■ podľa § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z., čím porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. a dopustila sa správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z.

Po opätovnom preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s kontrolou vykonanou prvostupňovým správnym orgánom sa odvolací orgán stotožnil so zistením, že zo strany spoločnosti KVARTET, a.s. došlo k porušeniu zákona č. 250/2012 Z. z., za ktoré porušenie prvostupňový správny orgán uložil podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. pokutu vo výške 1 000 eur.

Odvolací orgán uvádza, že prvostupňový správny orgán rozhodol o pokute po voľnom hodnotení dôkazov a aplikovaní správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Prvostupňový správny orgán určil výšku pokuty po zohľadnení spôsobu, času trvania a možného následku zisteného porušenia zákona. Zistené porušenie zákona posúdil ako chybu pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2013. Pri potvrdzovaní výšky pokuty vzal odvolací orgán rovnako ako prvostupňový správny orgán do úvahy skutočnosť, že KVARTET, a.s. je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá.

V Zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. ■■■ bolo spoločnosti KVARTET, a.s. uložené opatrenie na odstránenie a nápravu nedostatku zisteného pri kontrole, a to zúčtovať – vrátiť dobropisom odberateľom tepla kontrolou vyčíslený rozdiel medzi skutočnými tržbami za predaj tepla vo fixnej zložke ceny tepla za rok 2012 a skutočnými overenými oprávnenými fixnými nákladmi na výrobu a dodávku tepla odberateľom za obdobie od 01. 01. 2012 do 31. 12. 2012 v sume ■■■ eur (v termíne do 31. 12. 2014) a dodržiavať platné predpisy v oblasti regulácie tepelnej energetiky a elektroenergetiky. Už prvostupňovým správnym orgánom boli pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty zohľadnené skutočnosti uvedené vo vyjadrení spoločnosti KVARTET, a.s. k zisteniu kontroly vykonanej prvostupňovým správnym orgánom. Zároveň bola zohľadnená skutočnosť, že dopustenie sa správneho deliktu uvedeného vo výroku rozhodnutia č. 0043/2015/K malo za následok dočasné zadržanie finančných prostriedkov odberateľov tepla v meste ■■■, ako aj ochota spoločnosti KVARTET, a.s. vysporiadať neoprávnené náklady s odberateľmi tepla do konca roka 2014.

Odvolací orgán pri potvrdzovaní výšky pokuty zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, preukázaný kontrolou vykonanou prvostupňovým správnym orgánom,

trvajúci odo dňa 01. 04. 2013. Podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. prihladol odvolací orgán aj na skutočnosť, že sa KVRTET, a.s. dopustila opakovaného porušenia povinností vyplývajúcich z platnej právnej úpravy v oblasti regulácie sieťových odvetví. Odvolací orgán rovnako ako prvostupňový správny orgán zohľadnil aj výšku neoprávneného vyúčtovania, sumu vo výške [redacted] eur ([redacted] eur – [redacted] eur = [redacted] eur).

Spáchanie správneho deliktu uvedeného v rozhodnutí č. 0043/2015/K bolo spoločnosti KVRTET, a.s. preukázané. S poukazom na preukázanie správneho deliktu spoločnosťou KVRTET, a.s. považuje odvolací orgán pokutu uloženú prvostupňovým správnym orgánom v spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby, vo výške 1 000 eur, za primerane represívne a dostatočne preventívne opatrenie voči spoločnosti KVRTET, a.s.

Odvolací orgán listom zo dňa [redacted] pozval KVRTET, a.s. na oboznámenie sa s podkladmi pred vydaním rozhodnutia na [redacted]. Odvolaciemu orgánu bola dňa [redacted] doručená doručka o prevzatí listu zo dňa [redacted] s ev. č. 17240/2015/BA spoločnosťou KVRTET, a.s., z ktorej vyplýva, že KVRTET, a.s. prevzala pozvanie na oboznámenie sa s podkladmi pred vydaním rozhodnutia až dňa [redacted]. Vzhľadom na uvedené odvolací orgán listom zo dňa [redacted] s ev. č. [redacted] opätovne pozval KVRTET, a.s. k oboznámeniu sa s podkladmi pred vydaním rozhodnutia na [redacted]. Zároveň odvolací orgán uviedol, že sa KVRTET, a.s. má možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia odvolacieho orgánu a spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie, a to v lehote 10 dní odo dňa doručenia listu s ev. č. [redacted]. Uvedený list KVRTET, a.s. prevzala dňa 20. 05. 2015.

Odvolací orgán uvádza, že KVRTET, a.s. sa oboznámenia s podkladmi pred vydaním rozhodnutia o odvolaní nezúčastnila, ako aj to, že sa v stanovenej lehote k podkladu rozhodnutia odvolacieho orgánu a spôsobu jeho zistenia nevyjadrila a nenavrhla jeho doplnenie.

Odvolací orgán považuje rozhodnutie č. 0043/2015/K tak po právnej ako aj vecnej stránke za správne, keďže k porušeniu zákona č. 250/2012 Z. z. preukázateľne došlo a uloženú pokutu vo výške 1 000 eur, vzhľadom na vyššie uvádzané skutočnosti, za primeranú.

KVRTET, a.s. požaduje v petite odvolania o zníženie pokuty na polovičnú sumu.

Podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. správny orgán uloží za správny delikt podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z. pokutu v rozmedzí od 500 eur do 100 000 eur, pričom pri ukladaní pokuty v súlade s § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. prihliada najmä na spôsob, čas trvania a následky protiprávneho stavu. Odvolací orgán má za to, že prvostupňový správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti KVRTET, a.s. zohľadnil všetky zákonom ustanovené kritéria, na ktoré je potrebné prihliadať pri ukladaní pokuty.

K argumentu KVRTET, a.s. uvedenom v podanom odvolaní, že pokuta vo výške 1 000 eur uložená v rozhodnutí č. 0043/2015/K sa jej zdá neprimeraná k výške neoprávneného vyúčtovania, odvolací orgán uvádza, zákon č. 250/2012 Z. z. ustanovuje dolnú a hornú hranicu možného uloženia pokuty, neustanovuje presnú výšku pokuty za jednotlivé porušenie zákona, pričom neviaže výšku uloženej pokuty na výšku neoprávneného vyúčtovania. Skutočná výška pokuty závisí od posúdenia správneho orgánu pri zohľadnení spôsobu, času trvania a možných následkov protiprávneho stavu. Poukazujúc na všetky odvolacím orgánom uvedené skutočnosti nie je možné vyhovieť žiadosti KVRTET, a.s. o zníženie pokuty na polovičnú sumu.

Podľa názoru odvolacieho orgánu prvostupňový správny orgán dostatočne preukázal, že KVRTET, a.s. sa svojím konaním dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q)

zákona č. 250/2012 Z. z. Po preskúmaní rozhodnutia č. 0043/2015/K považuje odvolací orgán pokutu vo výške 1 000 eur za primeranú zistenému porušeniu, predovšetkým s ohľadom na skutočnosť, že sa KVARTET, a.s. opakovane dopustila správneho deliktu.

Odvolací orgán má za to, že prvostupňový správny orgán postupoval podľa zákona č. 250/2012 Z. z., ako aj za to, že KVARTET, a.s. v priebehu odvolacieho konania nepredložila nové podklady a informácie, ktoré by neboli známe prvostupňovému správnymu orgánu už v čase vydávania rozhodnutia č. 0043/2015/K.

Na základe uvedených skutočností a vyjadrení odvolací orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu sa podľa § 59 ods. 4 správneho poriadku nemožno odvolať. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Ing. Jozef Holjenčík, PhD.
predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví

Rozhodnutie sa doručí:

KVARTET, a.s., Nitrianska cesta 503/60, 958 01 Partizánske